

SAKO TRG ACTION WRENCH - KINETIC RESEARCH GROUP SAKO TRG ACTION WRENTCH

The First Wrench of Its Kind

The TRG Action Wrench facilitates barrel removal for the Sako TRG-22/42 rifles. Now you can turn your TRG into a “switch-barrel” rifle with this wrench and a barrel vise. Gunsmiths can use this for barrel replacements and avoid fabricating their own wrench. This is one of the first and only action wrench available for the TRG rifles. It is intended to be used by those qualified to remove and install rifle barrels. The TRG Action Wrench is a solid piece of Stressproof steel, cut into the same triangular shape as the TRG bolt. The wrench acts on the raceways of the action to minimize any torsional stress induced during barrel removal. Cut into one end of the wrench is an interface for a six sided $\frac{3}{4}$ " or 19mm socket wrench. Note: TRG barrels are screwed on extremely tight.



Attributes

- Name: KINETIC RESEARCH GROUP SAKO TRG ACTION WRENTCH
- Manufacturer: KINETIC RESEARCH GROUP
- Product no.: 100033848
- Mfr. No.: AXN-WRN
- Make: Sako
- Model: TRG-42,TRG-22
- Delivery weight: 0.558kg

Item details

Made in USA

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für den SAKO TRG ACTION WRENCH](#)
- [English: SAKO TRG ACTION WRENCH SAFETY INSTRUCTIONS](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto: Llave de Acción TRG](#)
- [Français: INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LA CLÉ D'ACTION SAKO TRG](#)
- [Italiano: ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DELLA CHIAVE DI AZIONE SAKO TRG](#)
- [Norsk: SAKO TRG ACTION WRENCH SIKKERHETSINSTRUKSJONER](#)
- [Polski: INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA KLUCZA AKCJI SAKO TRG](#)
- [Suomi: SAKO TRG ACTION WRENCH KINETIC RESEARCH GROUP Turvallisuuohjeet](#)
- [Svenska: SAKO TRG ACTION WRENCH SÄKERHETSINSTRUKTIONER](#)
- [Český: Návod k bezpečnému používání klíče TRG Action](#)

Sicherheitshinweise für den SAKO TRG ACTION WRENCH

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des SAKO TRG Action Wrench! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Ihnen beim Entfernen und Installieren von Läufen für die Sako TRG22/42 Gewehre zu helfen. Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt sicher und effizient verwenden.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stellen Sie sicher, dass Sie die Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck, um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzung. Verwenden Sie es nicht, wenn es beschädigt ist.
- Melden Sie unsichere Produkte oder Vorfälle den zuständigen Behörden.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- Tragen Sie immer geeignete Schutzausrüstung, einschließlich Schutzbrille und Handschuhe, während Sie den Action Wrench verwenden.
- Achten Sie darauf, dass der Wrench sicher und fest auf dem Lauf sitzt, um ein Abrutschen zu vermeiden.
- Vermeiden Sie übermäßige Kraftanwendung, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen zu verringern.
- Arbeiten Sie in einem gut beleuchteten Bereich, um die Sicht auf das Produkt und die Gewehre zu verbessern.
- Halten Sie den Arbeitsbereich frei von unnötigen Gegenständen, um Stolperfallen zu vermeiden.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Wrench auf einem bereits montierten Lauf verwenden, um Beschädigungen zu vermeiden.

Anweisungen für Installation und Verwendung

1. Vorbereitung:

- Stellen Sie sicher, dass das Gewehr entladen ist und keine Munition in der Nähe ist.
- Reinigen Sie den Bereich um den Lauf, um Schmutz und Ablagerungen zu entfernen.

2. Anbringen des Action Wrench:

- Platzieren Sie den TRG Action Wrench auf dem Lauf des Gewehrs.
- Stellen Sie sicher, dass die Schnittstelle für den sechseckigen $\frac{3}{4}$ " oder 19mm Steckschlüssel korrekt ausgerichtet ist.

3. Lauf entfernen:

- Verwenden Sie den Steckschlüssel, um den Wrench zu drehen und den Lauf zu lösen.
- Üben Sie gleichmäßigen Druck aus und vermeiden Sie ruckartige Bewegungen.

4. Lauf installieren:

- Setzen Sie den neuen Lauf ein und verwenden Sie den Action Wrench, um ihn sicher zu befestigen.
- Überprüfen Sie, ob der Lauf fest sitzt, bevor Sie mit der Verwendung des Gewehrs fortfahren.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Metallprodukten.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile des Produkts sicher und umweltgerecht entsorgt werden.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

- Für Fragen oder Unterstützung wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder die Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben.

Bitte beachten Sie, dass bei unsicheren Produkten oder Vorfällen die zuständigen Behörden informiert werden sollten. Überprüfen Sie regelmäßig die EU Safety Gate Plattform auf Rückrufinformationen zu diesem Produkt.

SAKO TRG ACTION WRENCH SAFETY INSTRUCTIONS

Introduction

Thank you for choosing the SAKO TRG Action Wrench. This tool is designed to facilitate safe and effective barrel removal for the Sako TRG22/42 rifles. Please read this safety instruction guide thoroughly to ensure proper usage and to maintain safety during operation.

General Safety Guidelines

- Ensure that you are qualified and experienced in handling firearms and tools before using the SAKO TRG Action Wrench.
- Always wear appropriate personal protective equipment, such as safety glasses and gloves, when using the wrench.
- Keep the wrench and all tools out of reach of children and unauthorized users.
- Inspect the wrench before each use for any signs of damage or wear. Do not use a damaged wrench.
- Store the wrench in a safe and secure location when not in use to prevent accidents.

Specific Safety Precautions for Use

- **Hazard Identification:**
 - Improper use of the wrench can result in injury or damage to the firearm.
 - The wrench is designed to handle significant torque; ensure that you are using it correctly to avoid slips.
- **Avoiding Hazards:**
 - Always secure the barrel in a barrel vise before using the wrench.
 - Do not apply excessive force; if the barrel does not turn, reassess the situation instead of forcing it.
 - Ensure that your hands and any other body parts are clear of the action when applying torque.
- **Audience Specific Warnings:**
 - This tool is intended for use by qualified gunsmiths or individuals with experience in firearm maintenance. It is not suitable for inexperienced users.

Instructions for Installation and Usage

1. Preparation:

- Ensure that the firearm is unloaded and pointed in a safe direction.
- Remove any accessories that may obstruct access to the barrel.

2. Using the Wrench:

- Attach the SAKO TRG Action Wrench to the barrel, ensuring that it fits securely into the raceways of the action.
- Connect a sixsided $\frac{3}{4}$ " or 19mm socket wrench to the interface at the end of the wrench.
- Apply torque gradually and evenly. If resistance is felt, stop and assess the situation.
- Once the barrel is removed, safely store the barrel and the wrench.

3. Barrel Replacement:

- Align the new barrel with the action and ensure it is seated properly.
- Use the wrench to tighten the barrel, applying gradual torque until secure.

Disposal Instructions

- Dispose of the SAKO TRG Action Wrench in accordance with local regulations.
- If the wrench is damaged beyond repair, consider recycling the metal components where possible.

Contact Information for Further Support

For any inquiries regarding the SAKO TRG Action Wrench, please refer to the manufacturer's website or contact your local distributor for assistance.

By following these safety instructions, you can ensure a safe and effective experience while using the SAKO TRG Action Wrench. Always prioritize safety and best practices when handling firearms and tools.

Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto: Llave de Acción TRG

Introducción

Gracias por elegir la Llave de Acción TRG para rifles Sako TRG22/42. Este producto está diseñado para facilitar la extracción del cañón y mejorar la experiencia de uso de tu rifle. Sin embargo, es importante seguir ciertas pautas de seguridad para garantizar un uso seguro y efectivo. Esta guía proporciona información esencial sobre la seguridad del producto, precauciones específicas y recomendaciones para su instalación y uso.

Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer y comprender todas las instrucciones antes de usar la llave.
- Mantén la llave fuera del alcance de los niños y de personas no cualificadas.
- Utiliza la llave únicamente para su propósito previsto: la extracción e instalación de cañones de rifle.
- Inspecciona la llave antes de cada uso para asegurarte de que no haya daños visibles.
- No utilices la llave si está dañada o si notas alguna anomalía en su funcionamiento.
- Siempre usa equipo de protección personal adecuado, como gafas de seguridad, al trabajar con herramientas.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Uso de la Llave:**
 - Asegúrate de que la llave esté correctamente alineada con el cañón antes de aplicar cualquier fuerza.
 - No fuerces la llave si encuentras resistencia; esto puede provocar daños al cañón o a la llave.
- **Condiciones de Trabajo:**
 - Trabaja en un área bien iluminada y libre de distracciones.
 - Asegúrate de que la superficie de trabajo sea estable y segura.
- **Almacenamiento:**
 - Guarda la llave en un lugar seco y seguro después de su uso.
 - Evita la exposición a temperaturas extremas o humedad, ya que esto puede afectar la calidad del acero.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. Preparación:

- Asegúrate de que el rifle esté descargado y en una posición segura antes de comenzar.
- Reúne todas las herramientas necesarias, incluyendo un tornillo de banco para cañones.

2. Uso de la Llave:

- Coloca la llave de acción TRG sobre el cañón, asegurándote de que esté bien alineada.
- Conecta la interfaz de la llave a una llave de vaso de seis lados de $\frac{3}{4}$ " o 19mm.
- Aplica una presión uniforme y controlada para aflojar el cañón. Evita movimientos bruscos.
- Una vez que el cañón esté suelto, retíralo con cuidado.

3. Instalación del Caño Nuevo:

- Alinea el nuevo cañón con la acción del rifle.
- Usa la llave de acción TRG para apretar el cañón, asegurándote de que esté firmemente colocado.
- Verifica que no haya holgura en la conexión.

Instrucciones de Desecho

- Cuando ya no necesites la llave de acción TRG, considera las siguientes opciones de desecho:
 - Si está en condiciones utilizables, considera donarla a un taller de armería local o a un club de tiro.
 - Si está dañada o no es reutilizable, sigue las regulaciones locales para el reciclaje de metales.
 - No la deseches en la basura común, ya que puede ser un riesgo para la seguridad.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Si tienes preguntas o inquietudes sobre la seguridad de la Llave de Acción TRG, contacta a tu proveedor o distribuidor autorizado. Ellos pueden proporcionarte información adicional y asistencia.

Recuerda que tu seguridad es la prioridad. Sigue estas instrucciones y precauciones para garantizar un uso seguro y efectivo de la Llave de Acción TRG.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LA CLÉ D'ACTION SAKO TRG

Introduction

Merci d'avoir choisi la clé d'action SAKO TRG. Cet outil est conçu pour faciliter l'enlèvement en toute sécurité des barils pour les carabines Sako TRG22/42. Veuillez lire attentivement ce guide d'instructions de sécurité pour garantir une utilisation appropriée et maintenir la sécurité lors de l'opération.

Directives de Sécurité Générales

- Assuretoi d'être qualifié et expérimenté dans la manipulation des armes à feu et des outils avant d'utiliser la clé d'action SAKO TRG.
- Porte toujours des équipements de protection individuelle appropriés, tels que des lunettes de sécurité et des gants, lors de l'utilisation de la clé.
- Garde la clé et tous les outils hors de portée des enfants et des utilisateurs non autorisés.
- Inspecte la clé avant chaque utilisation pour détecter tout signe de dommage ou d'usure. N'utilise pas une clé endommagée.
- Range la clé dans un endroit sûr et sécurisé lorsqu'elle n'est pas utilisée pour éviter les accidents.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

• Identification des Risques :

- Une mauvaise utilisation de la clé peut entraîner des blessures ou des dommages à l'arme à feu.
- La clé est conçue pour gérer un couple important ; assuretoi de l'utiliser correctement pour éviter les glissades.

• Éviter les Risques :

- Assuretoi de bien fixer le baril dans un étau de baril avant d'utiliser la clé.
- N'applique pas une force excessive ; si le baril ne tourne pas, réévalue la situation au lieu de forcer.
- Assuretoi que tes mains et toute autre partie du corps sont éloignées de l'action lors de l'application du couple.

• Avertissements Spécifiques au Public :

- Cet outil est destiné à être utilisé par des armuriers qualifiés ou des personnes ayant de l'expérience dans l'entretien des armes à feu. Il n'est pas adapté aux utilisateurs inexpérimentés.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

1. Préparation :

- Assuretoi que l'arme à feu est déchargée et pointée dans une direction sûre.
- Retire tous les accessoires qui pourraient obstruer l'accès au baril.

2. Utilisation de la Clé :

- Fixe la clé d'action SAKO TRG au baril, en t'assurant qu'elle s'insère correctement dans les chemins de roulement de l'action.
- Connecte une clé à douille six faces de $\frac{3}{4}$ " ou 19 mm à l'interface à l'extrémité de la clé.

- Applique le couple progressivement et uniformément. Si tu ressens une résistance, arrêtetoi et évalue la situation.
- Une fois le baril retiré, range en toute sécurité le baril et la clé.

3. Remplacement du Baril :

- Aligne le nouveau baril avec l'action et assuretoi qu'il est bien en place.
- Utilise la clé pour serrer le baril, en appliquant un couple progressif jusqu'à ce qu'il soit sécurisé.

Instructions d'Élimination

- Élimine la clé d'action SAKO TRG conformément aux réglementations locales.
- Si la clé est endommagée au-delà de toute réparation, envisage de recycler les composants métalliques lorsque cela est possible.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question concernant la clé d'action SAKO TRG, consulte le site Web du fabricant ou contacte ton distributeur local pour obtenir de l'aide.

En suivant ces instructions de sécurité, tu peux garantir une expérience sûre et efficace lors de l'utilisation de la clé d'action SAKO TRG. Privilégie toujours la sécurité et les meilleures pratiques lors de la manipulation des armes à feu et des outils.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DELLA CHIAVE DI AZIONE SAKO TRG

Introduzione

Grazie per aver scelto la Chiave di Azione SAKO TRG. Questo strumento è progettato per facilitare la rimozione sicura e efficace del barilotto per i fucili Sako TRG22/42. Si prega di leggere attentamente questa guida alle istruzioni di sicurezza per garantire un uso corretto e mantenere la sicurezza durante l'operazione.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di essere qualificato e esperto nella gestione di armi da fuoco e strumenti prima di utilizzare la Chiave di Azione SAKO TRG.
- Indossa sempre l'equipaggiamento di protezione personale appropriato, come occhiali di sicurezza e guanti, quando utilizzi la chiave.
- Tieni la chiave e tutti gli strumenti fuori dalla portata di bambini e utenti non autorizzati.
- Ispeziona la chiave prima di ogni utilizzo per eventuali segni di danni o usura. Non utilizzare una chiave danneggiata.
- Conserva la chiave in un luogo sicuro e protetto quando non è in uso per prevenire incidenti.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

• Identificazione dei Rischi:

- Un uso improprio della chiave può causare infortuni o danni all'arma da fuoco.
- La chiave è progettata per gestire una coppia significativa; assicurati di utilizzarla correttamente per evitare scivolamenti.

• Evitare i Rischi:

- Assicurati sempre che il barilotto sia bloccato in una morsa di barilotto prima di utilizzare la chiave.
- Non applicare eccessiva forza; se il barilotto non si muove, rivaluta la situazione invece di forzarlo.
- Assicurati che le tue mani e qualsiasi altra parte del corpo siano lontane dall'azione quando applichi la coppia.

• Avvertenze Specifiche per il Pubblico:

- Questo strumento è destinato all'uso da parte di armieri qualificati o individui con esperienza nella manutenzione delle armi da fuoco. Non è adatto per utenti inesperti.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. Preparazione:

- Assicurati che l'arma sia scarica e puntata in una direzione sicura.
- Rimuovi eventuali accessori che potrebbero ostacolare l'accesso al barilotto.

2. Utilizzo della Chiave:

- Collega la Chiave di Azione SAKO TRG al barilotto, assicurandoti che si adatti saldamente alle piste di rotolamento dell'azione.
- Collega una chiave a brugola a sei lati da 3/4" o 19mm all'interfaccia all'estremità della chiave.
- Applica la coppia in modo graduale ed uniforme. Se senti resistenza, fermati e rivaluta la

situazione.

- Una volta rimosso il barilotto, conserva in modo sicuro sia il barilotto che la chiave.

3. Sostituzione del Barilotto:

- Allinea il nuovo barilotto con l'azione e assicurati che sia posizionato correttamente.
- Usa la chiave per stringere il barilotto, applicando una coppia graduale fino a quando non è sicuro.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci la Chiave di Azione SAKO TRG in conformità con le normative locali.
- Se la chiave è danneggiata oltre la riparazione, considera di riciclare i componenti metallici, se possibile.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per qualsiasi domanda riguardante la Chiave di Azione SAKO TRG, si prega di fare riferimento al sito web del produttore o contattare il proprio distributore locale per assistenza.

Seguendo queste istruzioni di sicurezza, puoi garantire un'esperienza sicura ed efficace durante l'uso della Chiave di Azione SAKO TRG. Dai sempre priorità alla sicurezza e alle migliori pratiche quando gestisci armi da fuoco e strumenti.

SAKO TRG ACTION WRENCH

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Introduksjon

Takk for at du valgte SAKO TRG Action Wrench. Dette verktøyet er designet for å lette sikker og effektiv fjerning av løpet for Sako TRG22/42 rifler. Vennligst les denne sikkerhetsinstruksjonsguiden grundig for å sikre korrekt bruk og opprettholde sikkerhet under drift.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at du er kvalifisert og erfaren i håndtering av skytevåpen og verktøy før du bruker SAKO TRG Action Wrench.
- Bruk alltid passende personlig verneutstyr, som vernebriller og hansker, når du bruker verktøyet.
- Hold verktøyet og alle andre verktøy utilgjengelig for barn og uautoriserte brukere.
- Inspiser verktøyet før hver bruk for tegn på skade eller slitasje. Bruk ikke et skadet verktøy.
- Oppbevar verktøyet på et trygt og sikkert sted når det ikke er i bruk for å forhindre ulykker.

Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- **Fareidentifikasjon:**
 - Feil bruk av verktøyet kan føre til skade eller ødeleggelser på skytevåpenet.
 - Verktøyet er designet for å håndtere betydelig dreiemoment; sørg for at du bruker det korrekt for å unngå glid.
- **Unngåelse av farer:**
 - Sikre alltid løpet i en løpetvise før du bruker verktøyet.
 - Ikke påfør overdreven kraft; hvis løpet ikke snur, vurder situasjonen på nytt i stedet for å tvinge det.
 - Sørg for at hendene og andre kroppsdeler er utenfor aksjonen når du påfører dreiemoment.
- **Målgruppespesifikke advarsler:**
 - Dette verktøyet er ment for bruk av kvalifiserte våpensmeder eller personer med erfaring i vedlikehold av skytevåpen. Det er ikke egnet for uerfarne brukere.

Instruksjoner for installasjon og bruk

1. Forberedelse:

- Sørg for at skytevåpenet er avfyrt og peker i en sikker retning.
- Fjern eventuelle tilbehør som kan hindre tilgang til løpet.

2. Bruke verktøyet:

- Fest SAKO TRG Action Wrench til løpet, og sørg for at det passer sikkert inn i sporene på aksjonen.
- Koble til en sekskantet $\frac{3}{4}$ " eller 19mm pipenøkkel til grensesnittet i enden av verktøyet.
- Påfør dreiemoment gradvis og jevnt. Hvis du føler motstand, stopp og vurder situasjonen.
- Når løpet er fjernet, oppbevar løpet og verktøyet på en sikker måte.

3. Erstatning av løpet:

- Juster det nye løpet med aksjonen og sørg for at det er riktig plassert.
- Bruk verktøyet til å stramme løpet, og påfør gradvis dreiemoment til det er sikkert.

Avfallsinstruksjoner

- Kast SAKO TRG Action Wrench i samsvar med lokale forskrifter.
- Hvis verktøyet er skadet utover reparasjon, vurder å resirkulere metallkomponentene der det er mulig.

Kontaktinformasjon for videre støtte

For eventuelle henvendelser angående SAKO TRG Action Wrench, vennligst referer til produsentens nettsted eller kontakt din lokale distributør for assistanse.

Ved å følge disse sikkerhetsinstruksjonene kan du sikre en trygg og effektiv opplevelse når du bruker SAKO TRG Action Wrench. Prioriter alltid sikkerhet og beste praksis når du håndterer skytevåpen og verktøy.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA KLUCZA AKCJI SAKO TRG

Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór Klucza Akcji SAKO TRG. To narzędzie zostało zaprojektowane w celu ułatwienia bezpiecznego i skutecznego demontażu lufy w karabinach Sako TRG22/42. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszym przewodnikiem bezpieczeństwa, aby zapewnić prawidłowe użytkowanie oraz zachować bezpieczeństwo podczas pracy.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Upewnij się, że jesteś wykwalifikowany i doświadczony w obsłudze broni palnej i narzędzi przed użyciem Klucza Akcji SAKO TRG.
- Zawsze nos odpowiednie środki ochrony osobistej, takie jak gogle ochronne i rękawice, podczas korzystania z klucza.
- Przechowuj klucz i wszystkie narzędzia poza zasięgiem dzieci oraz osób nieupoważnionych.
- Sprawdź klucz przed każdym użyciem pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Nie używaj uszkodzonego klucza.
- Przechowuj klucz w bezpiecznym i zabezpieczonym miejscu, gdy nie jest używany, aby zapobiec wypadkom.

Specjalne środki ostrożności przy użyciu

- **Identyfikacja zagrożeń:**
 - Niewłaściwe użycie klucza może prowadzić do obrażeń lub uszkodzenia broni palnej.
 - Klucz został zaprojektowany do obsługi znacznego momentu obrotowego; upewnij się, że używasz go prawidłowo, aby uniknąć poślizgów.
- **Unikanie zagrożeń:**
 - Zawsze zabezpiecz lufę w imadle do luf przed użyciem klucza.
 - Nie stosuj nadmiernej siły; jeśli lufa nie obraca się, oceń sytuację zamiast wymuszać ruch.
 - Upewnij się, że twoje ręce i inne części ciała są z dala od akcji podczas stosowania momentu obrotowego.
- **Ostrzeżenia dla określonych grup odbiorców:**
 - To narzędzie jest przeznaczone do użytku przez wykwalifikowanych zbrojmistrzów lub osoby z doświadczeniem w konserwacji broni palnej. Nie jest odpowiednie dla osób bez doświadczenia.

Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

1. Przygotowanie:

- Upewnij się, że broń jest rozładowana i skierowana w bezpiecznym kierunku.
- Usuń wszelkie akcesoria, które mogą utrudniać dostęp do lufy.

2. Używanie klucza:

- Przymocuj Klucz Akcji SAKO TRG do lufy, upewniając się, że pasuje on do torów akcji.
- Podłącz sześciokątny klucz nasadowy $\frac{3}{4}$ " lub 19mm do interfejsu na końcu klucza.

- Stosuj moment obrotowy stopniowo i równomiernie. Jeśli poczujesz opór, zatrzymaj się i oceń sytuację.
- Po demontażu lufy, bezpiecznie przechowuj zarówno lufę, jak i klucz.

3. Wymiana lufy:

- Wyrównaj nową lufę z akcją i upewnij się, że jest prawidłowo osadzona.
- Użyj klucza, aby dokręcić lufę, stosując stopniowy moment obrotowy, aż będzie bezpiecznie zamocowana.

Instrukcje dotyczące utylizacji

- Utylizuj Klucz Akcji SAKO TRG zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Jeśli klucz jest uszkodzony ponad naprawę, rozważ recykling metalowych komponentów tam, gdzie to możliwe.

Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszej pomocy

W przypadku pytań dotyczących Klucza Akcji SAKO TRG, prosimy o odwiedzenie strony internetowej producenta lub kontakt z lokalnym dystrybutorem w celu uzyskania pomocy.

Proszę pamiętać, że przestrzeganie tych instrukcji bezpieczeństwa zapewni bezpieczne i skuteczne korzystanie z Klucza Akcji SAKO TRG. Zawsze priorytetuj bezpieczeństwo i najlepsze praktyki podczas obsługi broni palnej i narzędzi.

SAKO TRG ACTION WRENCH KINETIC RESEARCH GROUP Turvallisuusohjeet

Johdanto

Tervetuloa SAKO TRG ACTION WRENCH tuotteen käyttöohjeisiin. Tämä opas tarjoaa tärkeää tietoa tuotteen turvallisesta käytöstä, asennuksesta ja hävittämisestä. Lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan käytön.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että käytät tuotetta vain sen tarkoitetussa käyttötarkoituksessa.
- Tarkista tuote säännöllisesti vaurioiden tai kulumisen varalta. Älä käytä vaurioitunutta tuotetta.
- Pidä tuote lasten ulottumattomissa ja varmista, ettei se ole heidän käytettävissään.
- Vältä tuotteen käyttöä, jos olet väsyneenä tai alkoholin vaikutuksen alaisena.
- Ilmoita välittömästi viranomaisille, jos havaitset tuotteen aiheuttavan vaaran tai onnettomuuden.

Erityiset turvallisuusohjeet käytössä

- Käytä TRG Action Wrenchia vain henkilöille, jotka ovat päteviä irrottamaan ja asentamaan kiväärin piippuja.
- Varmista, että työkalu on kunnolla kiinnitetty ennen käyttöä.
- Vältä liiallista voimaa, joka voi aiheuttaa vammoja tai vaurioita tuotteelle.
- Käytä suojakäsineitä ja muita suojavaarusteita, jos se on tarpeen.
- Älä käytä tuotetta, jos huomaat epäilyttäviä ääniä tai toimintahäiriöitä.

Asennus ja käyttöohjeet

1. Valmistelu

- Varmista, että sinulla on kaikki tarvittavat työkalut ja suojavaarusteet.
- Tarkista, että TRG Action Wrench on ehjä ja puhdas.

2. Asennus

- Aseta TRG Action Wrench piippuun siten, että se on tukevasti paikallaan.
- Kiinnitä avain kuusikulmaiseen 3/4" tai 19 mm:n sokkaavaimeen.
- Varmista, että avain on kunnolla kiinnitetty ennen käyttöä.

3. Käyttö

- Käännä avainta varovasti irrottaaksesi piipun.
- Vältä liiallista voimaa, jotta vältät vaurioita.
- Kun piippu on irrotettu, käytä samaa menetelmää uuden piipun asentamiseen.

Hävittämisohjeet

- Hävitä tuote paikallisten jätteiden käsittelyohjeiden mukaisesti.
- Älä heitä tuotetta tavalliseen sekajätteeseen, jos se sisältää vaarallisia materiaaleja.
- Ota yhteys paikallisiin viranomaisiin saadaksesi lisätietoja oikeasta hävittämisestä.

Lisätietoja ja tuki

Mikäli sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja, ota yhteys tuotteen valmistajaan tai myyjään. Varmista, että sinulla on tuotteen malli ja valmistajan tiedot valmiina.

Noudattamalla näitä ohjeita voit varmistaa SAKO TRG ACTION WRENCHin turvallisen ja tehokkaan käytön. Huolellinen käyttö ja säännöllinen tarkastus auttavat sinua välttämään onnettomuuksia ja vaurioita.

SAKO TRG ACTION WRENCH

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Introduktion

Tack för att du valt SAKO TRG Action Wrench. Detta verktyg är utformat för att underlätta säker och effektiv borttagning av pipor för Sako TRG22/42 gevär. Vänligen läs denna säkerhetsinstruktionsguide noggrant för att säkerställa korrekt användning och för att upprätthålla säkerheten under drift.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Se till att du är kvalificerad och erfaren i hantering av skjutvapen och verktyg innan du använder SAKO TRG Action Wrench.
- Bär alltid lämplig personlig skyddsutrustning, såsom skyddsglasögon och handskar, när du använder skruvnyckeln.
- Håll skruvnyckeln och alla verktyg utom räckhåll för barn och obehöriga användare.
- Inspektera skruvnyckeln före varje användning för tecken på skador eller slitage. Använd inte en skadad skruvnyckel.
- Förvara skruvnyckeln på en säker och trygg plats när den inte används för att förhindra olyckor.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- **Riskidentifiering:**
 - Felaktig användning av skruvnyckeln kan leda till skador eller skada på vapnet.
 - Skruvnyckeln är utformad för att hantera betydligt vridmoment; se till att du använder den korrekt för att undvika glidningar.
- **Undvikande av risker:**
 - Säkra alltid pipan i en pipvagn innan du använder skruvnyckeln.
 - Tillämpa inte överdriven kraft; om pipan inte rör sig, omvärdera situationen istället för att tvinga den.
 - Se till att dina händer och andra kroppsdelar är ur vägen för åtgärden när du tillämpar vridmoment.
- **Publikspecifika varningar:**
 - Detta verktyg är avsett för användning av kvalificerade gunsmiths eller individer med erfarenhet av vapenvård. Det är inte lämpligt för oerfarna användare.

Instruktioner för installation och användning

1. Förberedelse:

- Se till att vapnet är oladdat och pekar i en säker riktning.
- Ta bort eventuella tillbehör som kan hindra åtkomsten till pipan.

2. Använda skruvnyckeln:

- Fäst SAKO TRG Action Wrench på pipan, och se till att den passar säkert i spåren av åtgärden.
- Anslut en sexkantig $\frac{3}{4}$ " eller 19mm hylsnyckel till gränssnittet i änden av skruvnyckeln.
- Tillämpa vridmoment gradvis och jämnt. Om motstånd känns, stanna och bedöm situationen.
- När pipan är borttagen, förvara pipan och skruvnyckeln på ett säkert sätt.

3. Pipbyte:

- Justera den nya pipan med åtgärden och se till att den sitter korrekt.
- Använd skruvnyckeln för att dra åt pipan, och tillämpa gradvis vridmoment tills den är säker.

Avfallshanteringsinstruktioner

- Kassera SAKO TRG Action Wrench i enlighet med lokala föreskrifter.
- Om skruvnyckeln är skadad bortom reparation, överväg att återvinna metallkomponenterna där det är möjligt.

Kontaktinformation för vidare support

För eventuella frågor angående SAKO TRG Action Wrench, vänligen hänvisa till tillverkarens webbplats eller kontakta din lokala distributör för hjälp.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en säker och effektiv upplevelse vid användning av SAKO TRG Action Wrench. Prioritera alltid säkerhet och bästa praxis när du hanterar skjutvapen och verktyg.

Návod k bezpečnému používání klíče TRG Action

Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili klíč TRG Action od společnosti KINETIC RESEARCH GROUP. Tento nástroj je určen pro demontáž hlavně pušek Sako TRG22/42. Abychom zajistili vaši bezpečnost a správné používání produktu, vytvořili jsme tento návod, který obsahuje důležité informace o bezpečnosti, používání a likvidaci.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím klíče TRG Action si přečtěte tento návod a všechny pokyny výrobce.
- Zajistěte, aby klíč používali pouze kvalifikované osoby, které mají zkušenosti s demontáží a montáží hlavních pušek.
- Udržujte klíč mimo dosah dětí a osob, které nemají potřebné znalosti.
- Kontrolujte klíč před každým použitím, zda není poškozený nebo opotřebovaný.
- Pokud zjistíte jakékoli poškození, přestaňte klíč používat a obraťte se na odborníka.

Specifické bezpečnostní opatření pro použití

- Používejte klíč pouze pro určené účely, tj. pro demontáž a montáž hlavně pušek Sako TRG22/42.
- Při práci s klíčem se ujistěte, že je puška stabilně upevněna v svěráku, aby se minimalizovalo riziko pohybu.
- Při demontáži hlavně se vyhněte použití nadměrné síly, abyste zabránili poškození klíče nebo pušky.
- Dbejte na to, aby se klíč nedostal do kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami, které by mohly způsobit korozi.
- Při manipulaci s klíčem noste vhodné ochranné pomůcky, jako jsou ochranné brýle a rukavice.

Pokyny pro instalaci a používání

1. Příprava na použití:

- Ujistěte se, že máte všechny potřebné nástroje a příslušenství.
- Zkontrolujte, zda je klíč v dobrém stavu a čistý.

2. Demontáž hlavně:

- Umístěte pušku do svěráku tak, aby byla stabilní.
- Připojte klíč TRG Action k hlavní a ujistěte se, že je správně nasazen.
- Pomalu otáčejte klíčem proti směru hodinových ručiček, abyste uvolnili hlavěň.
- Jakmile je hlavěň uvolněná, opatrně ji odstraňte.

3. Montáž hlavně:

- Ujistěte se, že je nová hlavěň správně umístěna.
- Pomocí klíče TRG Action otáčejte ve směru hodinových ručiček, aby se hlavěň upevnila.
- Zkontrolujte, zda je hlavěň pevně a bezpečně uchycena.

Pokyny pro likvidaci

- Při likvidaci klíče TRG Action dodržujte místní předpisy o odpadech.
- Pokud je klíč poškozený, zvažte jeho recyklaci podle pokynů vaší obce.
- Nikdy nevyhazujte klíč do běžného odpadu, pokud obsahuje nebezpečné materiály.

Kontakt pro další podporu

Pokud máte jakékoli dotazy nebo potřebujete další informace o bezpečnosti a používání klíče TRG Action, obraťte se na svého prodejce nebo výrobce. Ujistěte se, že máte k dispozici informace o produktu, včetně čísla modelu a výrobce.

Závěr

Dodržováním těchto bezpečnostních pokynů zajistíte bezpečné a efektivní používání klíče TRG Action. Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt, a přejeme vám úspěšné používání!